

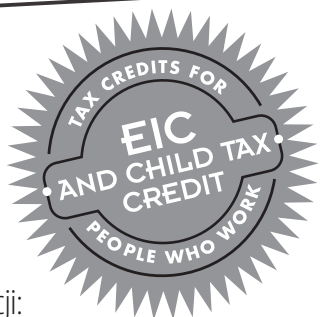


**Twoje pieniądze.  
Zarobiłeś je.**

**Teraz  
je odzyskaj**



**Może na Ciebie  
czekać aż 5 751  
dolarów – lub  
więcej!**



Aby uzyskać więcej informacji:

---

---

---

---

---

---

Złóż zeznanie podatkowe,  
by uzyskać ulgi podatkowe,  
do których masz prawo

w ramach

**Ulg podatkowych od  
zarobków i na dziecko**

Jeśli pracowałeś w 2011 roku, mieszkający z Tobą dzieci i zarobiłeś poniżej 46 000 dolarów

LUB

Nie mieszkający z Tobą dzieci i zarobiłeś mniej niż około 13 600 dolarów,

**Możesz być uprawniony!**

Możliwa **BEZPŁATNA** pomoc przy podatkach

Zadzwoń do urzędu podatkowego (IRS) pod numer **1-800-829-1040** aby dowiedzieć się więcej.





## ✓ **Ulgi podatkowe od zarobków (Earned Income Credit – EIC) i na dziecko (Child Tax Credit – CTC): Niższy podatek do zapłacenia i większy zwrot z urzędu skarbowego!**

- Jeśli w 2011 roku pracowałeś na pełen etat lub na części etatu możesz być uprawniony.
- Możesz otrzymać ulgi nawet jeśli nie masz zobowiązań z tytułu podatku dochodowego.

## ✓ **Jeśli Twoje dzieci mieszkały z Tobą przez ponad połowę roku 2011:**

- By kwalifikować się do ulgi EIC dzieci muszą być poniżej 19 roku życia w 2011 (uczniowie/studenci dzienni muszą mieć poniżej 24 lat; dzieci stale i całkowicie niepełnosprawne mogą być w każdym wieku.)
- By kwalifikować się do ulgi CTC dzieci muszą być poniżej 17 roku życia w roku 2011.

## ✓ **Jeśli nie mieszkały z Tobą dzieci:**

- Możesz zgłosić roszczenie do ulgi EIC jeśli w roku 2011 miałeś pomiędzy 25 a 64 lat.

## ✓ **Ile mogę zarobić? Jak wysoką ulgę podatkową mogę otrzymać?**

By skorzystać z ulgi EIC, jeśli masz:	Zarobiłeś mniej niż:	Możesz zgłosić roszczenie do ulgi EIC do wysokości:
1 dziecko	\$36 052	\$3 094
2 dzieci	\$40 964	\$5 112
3 lub więcej dzieci	\$43 998	\$5 751
Nie masz dzieci	\$13 660	\$464
By skorzystać z ulgi CTC, jeśli masz:	Zarobiłeś więcej niż:	Możesz zgłosić roszczenie do ulgi CTC do wysokości:
1 lub więcej dzieci	\$3 000	\$1 000 na dziecko

Limity dochodów dla uzyskania ulgi EIC dla osób w związku małżeńskim są o \$5 080 wyższe.

## ✓ **A jeśli nie jestem obywatelem Stanów Zjednoczonych? Imigranci, którzy pracują i spełniają określone kryteria też mogą się kwalifikować.**

- Ulga EIC: osoba pracująca, współmałżonek i każde dziecko, na które bierze się ulgę muszą mieć ważny numer ubezpieczenia społecznego (Social Security Number).
- Ulga CTC: wymagane jest posiadanie numeru ubezpieczenia społecznego albo indywidualnego numeru identyfikacyjnego podatnika (Individual Taxpayer Identification Number – ITIN) jest konieczny.

## ✓ **Złóż federalne zeznanie podatkowe aby otrzymać ulgę EIC i CTC: Skorzystaj z bezpłatnej pomocy!!!**

- VITA (Volunteer Income Tax Assistance) – Ochotnicza Pomoc w kwestiach Podatku Dochodowego – bezpłatnie pomaga ludziom wypełniać zeznania podatkowe.
- W ramach VITA działają wyszkolone grupy społeczne. **Aby odnaleźć ich lokalizację najbliżej Ciebie, zadzwoń pod numer 1-800-906-9887.**

## ✓ **Jeśli pracujesz, możesz otrzymać wyżej wymienione ulgi podatkowe i nie utracić innych świadczeń publicznych**

Zwroty z tytułu EIC i CTC nie będą liczone jako dochody podczas składania wniosków o lub odnowienie świadczeń takich, jak kupony żywnościowe (teraz pod nazwą SNAP), SSI, Medicaid, pomoc gotówkowa, czy mieszkania socjalne. Refundacje zaoszczędzone nie są dodawane do tych refundacji ani innych limitów zasobów/aktywów federalnych programów świadczeń przez 12 miesięcy po uzyskaniu refundacji.